Организация Объединенных Наций S/PV.8582



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8582-е заседание
Пятница, 19 июля 2019 года, 12 ч 30 мин
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Pополисио Бардалес	(Перу)
Члены:	Бельгия	г-н Пекстен де Бёйтсверве
	Китай	г-н У Хайтао
	Кот-д'Ивуар	г-н Ипо
	Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
	Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
	Франция	г-н Мишон
	Германия	г-н Хойсген
	Индонезия	г-н Джани
	Кувейт	г-н аль-Ахмад
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Небензя
	Южно-Африканская Республика	г-н Матжила
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
	Соединенные Штаты Америки	г-н Хантер

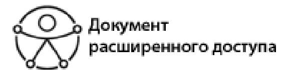
Повестка дня

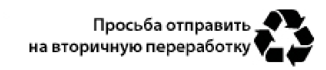
Угрозы международному миру и безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

19-22368 (R)







Заседание открывается в 12 ч 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Анголы, Австралии, Австрии, Болгарии, Буркина-Фасо, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кипра, Чешской Республики, Дании, Эквадора, Гвинеи, Исландии, Ирландии, Италии, Японии, Кении, Латвии, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Черногории, Марокко, Нидерландов, Северной Македонии, Норвегии, Палау, Португалии, Катара, Сербии, Словении, Испании, Швеции, Швейцарии, Турции и Объединенных Арабских Эмиратов.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2019/580, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Анголой, Австралией, Австрией, Болгарией, Буркина-Фасо, Канадой, Колумбией, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Кипром, Чешской Республикой, Данией, Эквадором, Экваториальной Гвинеей, Францией, Германией, Гвинеей, Исландией, Индонезией, Ирландией, Италией, Японией, Кенией, Латвией, Лихтенштейном, Литвой, Люксембургом, Черногорией, Марокко, Нидерландами, Северной Македонией, Норвегией, Палау, Перу, Польшей, Португалией, Катаром, Сербией, Словенией, Испанией, Швецией, Швейцарией, Турцией, Объединенными Арабскими Эмиратами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Индонезия, Кувейт, Перу, Польша, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2482 (2019).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Российская Федерация проголосовала «за» подготовленный делегацией Перу проект резолюции 2482 (2019) о связях международного терроризма с организованной преступностью. Выражаем признательность авторам этого документа и Вам лично за последовательные усилия, нацеленные на совершенствование инструментария Совета Безопасности в борьбе с различными формами содействия террористам.

Убеждены, что резолюция 2482 (2019) сама по себе не должна восприниматься как итог работы на этом направлении. Характер угрозы стремительно меняется, в связи с чем Совету еще не раз придется возвращаться к теме «смычки» терроризма и криминальной деятельности. В этой связи призываем коллег впредь воздерживаться от попыток использовать эту проблематику для продвижения политизированных концепций, не имеющих отношения к усилиям Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности.

С удовлетворением отмечаем, что рассматриваемую резолюцию удалось сфокусировать на действительно насущных вопросах подпитки террористов за счет торговли оружием, наркотиками и людьми. Прежде всего, мы смогли значительно расширить инструментарий Совета Безопасности по оружейной проблематике, сформулированный в резолюциях 2370 (2011) и 2462 (2019). Так, с сегодняшнего дня все государства, которые по каким-то причинам еще не предприняли меры на этом направлении, должны ввести уголовную ответственность за незаконный оборот взрывчатых веществ, военной продукции и продукции двойного назначения, а также законодательно запретить производство немаркированного или некорректно маркированного легкого и стрелкового оружия. Кроме того, резолюция 2482 (2019) содержит указания по укреплению

пограничного сотрудничества, направленного на противодействие этим преступлениям.

Напоминаем также о закрепленных в резолюции 2178 (2014) обязательствах по уголовному преследованию за обучение террористов. К сожалению, отдельные страны наивно полагают, что эти положения не касаются вопросов инструктажа по производству и использованию оружия, взрывчатых веществ и других специальных средств для осуществления актов терроризма. Исходим из того, что выполнение одобренного сегодня комплекса мер государствами будет находиться на плотном контроле по линии Контртеррористического комитета Совета Безопасности. В свою очередь, готовы делиться опытом в вопросах пресечения каналов поставок вооружений террористам и оказывать необходимую помощь заинтересованным государствам.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве министра иностранных дел Перу.

Перу приветствует принятие резолюции 2482 (2019), касающейся связей между международным терроризмом и организованной преступностью. Мы благодарим членов Совета и всех членов Организации за решительную поддержку, продемонстрированную недавно ими в ходе открытых прений, состоявшихся 9 июля (см. S/PV.8569).

Наша страна пострадала от последствий таких связей, в частности связей между оборотом наркотиков и террористическими группами. На протяжении всего срока наших полномочий в качестве члена Совета Безопасности мы поощряем усилия, направленные на углубление понимания характера и масштабов связей между международным терроризмом и организованной преступностью в целях их выявления, предотвращения и ликвидации. Вместе с тем мы признаем, что оба явления имеют различные коренные причины и независимые правовые рамки.

Благодаря принятию сегодня этой резолюции у международного сообщества появился новый инструмент для реагирования на данную серьезную проблему и угрозу международной безопасности с учетом обязательств государств по международному праву, в частности по международному гуманитарному праву, международному праву прав человека и беженскому праву. В принятой нами сегодня резолюции к государствам обращен призыв повысить эффективность координации усилий по укреплению глобальных мер реагирования на такие связи, а к Контртеррористическому комитету и его Исполнительному директорату — включать эти вопросы в свои страновые оценки и анализы.

В новом тексте также отмечаются существующие связи между терроризмом и торговлей наркотиками, оружием и людьми, а также другими преступлениями, такими как незаконный оборот природных ресурсов, металлов и полезных ископаемых. Кроме того, в резолюции 2482 (2019) освещаются и другие аспекты, такие как необходимость усиления пограничного контроля, улучшения координации трансграничных расследований по делам, касающимся связей между терроризмом и организованной преступностью, и расширения обмена информацией в рамках правительств, между государственными органами и частными структурами, а также на международном уровне.

Я хотел бы также подчеркнуть важность поощрения благого управления и борьбы с коррупцией. Необходимо укреплять политику борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма в соответствии с Палермской конвенцией против транснациональной организованной преступности и другими соответствующими документами.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что для достижения всех этих целей решающее значение имеют оказание технической помощи и укрепление потенциала. В этой связи в резолюции также подчеркивается, что подразделения Организации Объединенных Наций, в частности Контртеррористическое управление и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, будут продолжать оказывать поддержку в этой области. В ней также содержится призыв к Генеральному секретарю представить доклад по данному вопросу.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета Безопасности.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 12 ч 40 мин.